

# BÜSUM *spontan*

Nr. 1548 • Fr.–So., 05. – 07.08.16

Gratis

Unsere Öffnungszeiten  
Montag - Samstag: 9.00 - 20.00 Uhr  
**Sonntag: 11.30 - 17.30 Uhr**

**BÜSUM**  
Gewerbegebiet - Hafentörn 4  
*So gut geht's nicht!*

**STOLZ**  
Das Kaufhaus im Norden

Ebbe & Flut in Büsum				
5 Fr	3:15	9:25	15:26	21:46
6 Sa	3:53	10:00	16:05	22:20
7 So	4:29	10:30	16:39	22:47

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

KANGAROOs - FILA - BIRKENSTOCK  
MARKEN DIREKT VERKAUF  
...über 3000 Paar...!

## SCHUHE

4 Tage ...

<b>04.</b> AUGUST 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>	<b>05.</b> AUGUST 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>	<b>06.</b> AUGUST 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup>	<b>07.</b> AUGUST 12 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup>
---	---	---	---

**BÜSUM**  
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25

RIEKER - Lillifee - Killtec  
Waldläufer - Helly Hansen - Caprice  
- TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...

## Moin zusammen ...

Als Veranstaltungsblatt für Büsum und Umgebung müsste es uns eigentlich nicht kümmern, dass heute am anderen Ende der Welt die Olympischen Spiele beginnen. Tut es aber doch, weil unser Ort diesmal einen „Olympiateilnehmer“ entsandt hat!

Ein Büsumer Strandkorb steht ab heute im deutschen Pavillon in Rio de Janeiro den Besuchern zur Verfügung. Außerdem werden Sportler und Prominente animiert, den Strandkorb zu signieren und so zu einem Stück Sportgeschichte zu machen. Nach dem Ende der Spiele kommt der Korb dann – hoffentlich reich verziert – nach Büsum zurück. Eine tolle Idee, um Büsum in der Welt bekannt zu machen.

Allerdings will ich jenen, die jetzt in Augsburg, Bochum oder Chemnitz eine Gartenparty planen, keine Hoffnung machen: Diese Art der Fernausleihe wird sich wegen der immensen Portokosten wohl nicht auf breiter Front durchsetzen ...

Schönen Tag noch  
Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
– direkt am Deich –

**Zanderfilet**  
auf Tomatengemüse  
und Reis  
€ 14,90

**Kalbsleber „Berliner Art“**  
mit Zwiebeln und Apfelscheiben,  
dazu Kartoffelpüree  
€ 14,90

Unsere Küchenöffnungszeiten:  
11<sup>30</sup>–14<sup>30</sup> + 17<sup>30</sup>–21<sup>30</sup> Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950

JUWELIER  
**JOHANNSEN**  
100 Jahre  
MEISTERLICH IN  
UHREN UND SCHMUCK

## PANDORA

Silberschmuck aus Dänemark  
Größte Auswahl in Büsum  
Alleestr. 11 (gegenüber der Sparkasse)

## TSV-Strandfest

Saisonhighlight mit langer Tradition



Partydorf, Karussell, Spielebus  
und ein volles Programm locken  
zum TSV-Strandfest ... Seite 2

**DAS HAARSTUDIO AM HAFEN**  
Ihr Friseur für  
Trend & Lebensgefühl

Am Fischereihafen 3  
04834 93 68 27  
Mo.–Sa. ab 8 Uhr  
geöffnet!

*... lieber einen  
geilen Haarschnitt  
als ein schlechtes  
sitzen in der Friseur*

**REEDEREI CASSEN EILS**  
**HELGOLAND AB BÜSUM**

Mit MS „Funny Girl“  
**täglich um 9:30 Uhr**  
- Samstags längerer Inselaufenthalt -

Karten in der Kajüte am  
Ankerplatz oder direkt am Schiff

04834/938220 - buesum@cassen-eils.de  
www.helgolandreisen.de

**TEE- & WEINHAUS HANSEN**  
**Qualität überzeugt**  
Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

**E A. Jensen**  
EDEKA  
Superknüller zum Wochenende

**Gutfleisch Beefsteak**  
oder Beefsteak-Rouladen vom  
Jungbullen (Oberschale), 100 g **0,99**

**Jules Mumm Sekt**  
verschiedene Sorten  
0,75-l-Flasche **3,79**

**Haribo Lakritz**  
oder Fruchtgummi, versch. Sorten  
z. B. Goldbären, 200-g-Beutel **0,66**

Heider Str. 2a • Tel. 936 200  
Mo. – Sa.: 7 – 21<sup>00</sup> So.: 11<sup>30</sup> – 17<sup>30</sup>  
Nordseestr. 16 • Tel. 965 49 15  
Mo. – Sa.: 7 – 19<sup>00</sup> So.: 11<sup>30</sup> – 17<sup>30</sup>

Angebote gelten bis einschließlich Samstag  
Solange Vorrat. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen  
Werbepreise sind Abholpreise

**Biersalon Bonde finden Sie jetzt in der Seemeile:**

Kaffee, Wein & Bier: alles gibt es hier!  
Tägl. ab 10:30 Uhr

**„Kleiner Biersalon“**

Bei uns: **Guinness** auch v. Fass

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**  
Ihre Familie Bonde

Wetter			
Fr	Max: 20 °C	14 – 19 km/h Böen – 37 km/h	
	Min: 16 °C		
Sa	Max: 18 °C	14 – 19 km/h Böen – 39 km/h	
	Min: 15 °C		
So	Max: 21 °C	15 – 27 km/h Böen – 51 km/h	
	Min: 16 °C		

www.kachmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **FREITAG, 05.08.**

- 7:00** MS Blauort/Hafenbecken II Hochseeangeln
- 7:00** Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 8:30** Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:30** Hauptstrand Nordseespport
- 9:30** Ankerplatz/Reetdachpav. Wattführung mit Dipl.-Biologen
- 9:30** Eingang Piraten Meer Wattwanderung „mit Muße“
- 10:00** Leuchtturm Familien-Wattwanderung
- 10:00** Mini-Maxi-Club Kreativ-Wattführung
- 10:00** Nordseestr./Campingplatz Wattwanderung mit Krabbenfang
- 10:00** Grethof/B203 Maislabyrinth
- 10:00** Strandhaus/Büs. Deichh. Wattwanderung

Fortsetzung auf Seite 2

... mit MS Lady von Büsum

**Büsum-Helgoland**  
**Tägl. 9:15 Uhr ab Ankerplatz**  
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
Fr 11:30, 15:45 Uhr Sa 12:00 Uhr So 12:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Fr 10:15, 14:15 Uhr  
Sa 10:30, 14:45, 16:15, 17:30 Uhr  
So 11:00, 15:15, 16:45 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
Fr 9:00\*, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Sa 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
So 13:15, 15:15 Uhr  
\*Sonderfahrpreis

**Abendfahrt in See** Sa 19:45 Uhr  
„Ladies Night“: Herren zahlen halben Fahrpreis!

**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Gut essen, weit gucken – Meerblick inklusive** • Täglich ab 10 Uhr geöffnet

Restaurant/Café im Gäste- und Veranstaltungszentrum, Tel. 04834/1040 • [www.mien-buesumer-pesel.de](http://www.mien-buesumer-pesel.de)



## Was liegt an?

>> **FREITAG, 05.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**10:30** Hauptstrand  
Wattenlaufen mit Musik  
bei *Schlechtwetter*: Konzert im GVZ  
**11:00** Vitamaris  
Siku-Modellwelt  
**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**14:00** Watt'n Insel  
„Flens Beach Soccer Cup“  
**14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**15:00** Watt'n Insel  
Bastelaktion Schutzst. Wattenm.  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf (bis 18:00)  
**15:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Ponyreiten  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert Kurorchester  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere  
**16:00** Grethof/B203  
Ponyreiten  
**16:15** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
„Jahreszeitenwerkstatt“ für Kinder  
**18:00** Watt'n Insel  
„Grill and Chill the Beach“  
**18:00** Watt'n Insel bzw. Kirchenzelt Kurpark  
Gute Nacht Geschichte  
**18:00** Stadion Rosengrund  
Sportabzeichen-Training  
**19:00** Leuchtturm  
Wattwanderung  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)  
**20:00** Watt'n-Insel  
„Treff am Strand“  
**20:00** Bistro hinterm Deich  
Livemusik mit E. M. Huisken  
**21:00** Spritzenhaus / Westerstr. 1  
Karaoke

>> **SAMSTAG, 06.08.**

**7:00** MS Blauort/Hafenbecken II  
Hochseeangeln  
**9:30** Badestelle Warwerort  
Wattführung  
**10:00** Eingang Camping Nordsee  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**10:00** Vitamaris  
Siku-Modellwelt  
**10:00** Grethof/B203  
Maislabyrinth  
**11:00** Hauptstrand  
TSV-Strandfest  
**11:00** Watt'n Insel  
„Flens Beach Soccer Cup“  
**11:00** Hauptstrand  
Konzert Kurorchester  
**14:00** Hauptstrand  
Auftritt Nordseechor  
**15:00** Museum am Meer  
Watt-Experimente-Show  
**15:00** Kurpark  
Boule mit den Nordsee-Boulern  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf (bis 18:00)

## Samstag: TSV-Strandfest

Auf der Watt-Tribüne am Hauptstrand ist am Samstag wieder Party angesagt: Ab 11 Uhr bis in die Nacht steigt hier das traditionelle TSV-Strandfest mit Tanz, Gesang, Sport und Spaß.

### Bühnenprogramm

**11:00** Kurorchester  
**13:00** Hamburger Hafenpiloten  
**14:00** Nordseechor Büsum  
**15:00** Kochshow mit Dirk Wittig  
**18:00** Kinderdisco  
**19:00** Zumba  
**19:30** Ingo Brandenburger  
**17:45** TSV Kinderturnen  
Party mit Bernd Sitzenstock, Chris Begert und Sven Marten  
**21:00**

Bei diesem Fest treffen sich nicht nur Gäste und Einheimische – hier reisen das gesamte Umland und viele ehemalige Büsumer an. Zahlreiche ehrenamtliche Sportler helfen mit, diese Veranstaltung zu ermöglichen.

*Der Eintritt ist mit Gästekarte kostenlos. Der Förderverein des TSV bittet alle Gäste auf mitgebrachte Getränke und Speisen zu verzichten.*

*Wie immer wird der gesamt Erlös für den TSV Büsum gespendet*

## Flens-Beachsoccer-Cup



Auch in diesem Jahr präsentiert die Kieler Sportmarketingagentur Balltick zusammen mit dem Titelsponsor Flensburger Brauerei und weiteren Partnern, Deutschlands traditionellstes und beliebtestes Beachsoccer. Beim Beachsoccer wird mit 2 x 4 Feldspielern (ohne Torwart) in einem 20 x 14m großem

Court mit Bande gespielt. Es gibt kein Abseits und keinen Schiedsrichter, Fairplay ist die Devise. Mitmachen kann jeder, Anmeldungen sind noch vor Ort möglich.

Es winken Sachpreise, die Siegerteams einer jeden Altersklasse erhalten zudem die Einladung zum Masters. Die Besonderheit: Nicht nur das beste, sondern auch das fairste Team qualifiziert sich hierfür.

*Fr. ab 14 Uhr, Sa./So. ab 11 Uhr, Watt'n Insel. Anmeldegebühr € 8,- pro Spieler  
Info: [www.balltick.de](http://www.balltick.de)*

## Zweimal Wattenlaufen mit Musik

Das Wattenlaufen mit Musik hat in Büsum eine lange Tradition: Bereits im 116. Jahr gehen die Büsumer Badegäste gemeinsam mit dem Kurorchester hinaus ins Watt. Am Freitag



um 10:30 Uhr trifft sich Wattenpräsidentin Sylvia-Birgitt Zeidler (Foto) mit der Kurkappelle bei schönem Wetter am

Hauptstrand, um die Gäste stimmungsvoll und mit kleinen Überraschungen durchs Watt zu begleiten. Am Sonntag startet das Wattenlaufen mit Musik um die gleiche Zeit an der Familienlagune. Bei ungünstigem Wetter spielt das Kurorchester stattdessen im Gäste- und Veranstaltungszentrum.



**Café**

Eis & Frühstücksbuffet

Kaffeespezialitäten  
(auch außer Haus)

Hausgebackene Torten & Kuchen  
(auch außer Haus)

**Täglich ab 9 Uhr geöffnet**

MuKu Eis Café • Alleestraße 50 • Tel. 0157 53605186

## Was liegt an?

>> **SAMSTAG, 06.08.**

**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert Kurorchester  
**18:00** Watt'n Insel bzw. Kirchenzelt Kurpark  
Gute Nacht Geschichte  
**19:45** Lady v. Büsum/Ankerplatz  
Abendfahrt in See  
**20:00** St. Andreas-Kirche  
Vorabendmesse

>> **SONNTAG, 07.08.**

**7:00** MS Blauort/Hafenbecken II  
Hochseeangeln  
**8:30** St. Andreas-Kirche  
Hl. Messe  
**9:30** St. Clemens-Kirche  
Gottesdienst  
**9:30** Neuapostolische Kirche  
Gottesdienst  
**10:00** Leuchtturm  
Wattwanderung  
**10:00** Eingang Camping Nordsee  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**10:00** Vitamaris  
Siku-Modellwelt  
**10:00** Grethof/B203  
Maislabyrinth  
**10:30** Familienlagune  
Wattenlaufen mit Musik  
bei *Schlechtwetter*: Konzert im GVZ  
**10:30** Ev. Gemeindehaus  
„Eine-Welt-Stand“  
**11:00** Watt'n Insel  
„Flens Beach Soccer Cup“  
**11:00** Hauptstrand  
50 Jahre Nordseechor  
**11:00** Leuchtturm  
Familien-Wattwanderung  
**11:15** St. Clemens-Kirche  
Familiengottesdienst  
**15:00** Watt'n Insel  
Bastelaktion Schutzst. Wattenm.  
**15:00** St. Clemens-Kirche  
„Betreute Kirche“  
**15:00** Kurpark  
Boule mit den Nordsee-Boulern  
**15:00** Tum Stüürmann/Hafenstr.  
Klönshack Facebookgr. Büsum  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert Kurorchester  
**20:00** St. Clemens-Kirche  
Büsumer Sommermusiken  
**21:00** Leuchtturm  
Nachtwanderung

## Tipps

### HAUS ENCORE

Ferienwohnungen in IA-Lage  
teilweise mit Meerblick  
allergikerfreundlich

ab € 40,-

[www.hausencore.de](http://www.hausencore.de)

Tel. 0173 8772113

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**Tipps**

**JESS...**  
am Meer Fr.-So. ab 14.00:  
**Hausgem. Torten & Kuchen**  
**Kaffeesspezialitäten**  
Dithmarscher Str. 28 • ☎ 700 42 10  
[www.jess-am-meer.de](http://www.jess-am-meer.de)

**Dalli-Dalli Imbiss**  
Mahlzeit bei Martens  
Fr.: Seelachsfilet, paniert € 5,00  
Sa.: Hühnerfrikassee € 5,00  
So.: Schweinebraten € 5,50  
... alles mit köstlichen Beilagen  
Bahnhofstr. 8 • 04834-2154

**Hochseeangeln**  
**MS „Blauort“**  
Tel. 01717739619  
Abfahrt täglich 7<sup>00</sup> Uhr  
Hafenbecken II

**Wilawan's Wellness Tempel**  
Original Thai Massage in Büsum  
Massage für zwei Personen  
(je 60 min) zusammen € 69,-  
☎ 04834/9087531  
- KEINE EROTIKMASSAGEN -  
Mo.-Sa. 9-20 Uhr; So. 11:30-17:30 Uhr  
Schmiedestr. 5 • 25761 Büsum

**Frühstück ab 9 Uhr**  
Sonnenterrasse  
Durchgehend warme Küche  
Kaffee & Kuchen  
Kinderfreundliche Speisekarte  
☎ 04834/9655707  
Hooks Bistro am Hauptstrandaufgang

**Der Mühlenhof**  
\*\*\* Tel. 04834 99889 \*\*\*  
Dorfstraße 22 • Westerdeichstrich  
Mi. – Mo.  
**Mittagstisch**  
von 12 – 14 Uhr  
ab 6,50 €  
Frühstück inkl. Kaffee „satt“ ab 8,90  
[www.muehlenhof24.de](http://www.muehlenhof24.de)

**TRANSPORTE · UMZÜGE**  
**MONTAGEN**  
Telefon  
04834 9111  
Mobil 0171 62 11 973  
**LASS**  
Wir machen das für Sie!  
3% Rabatt bei Auftragserteilung und Vorlage dieser Anzeige



**50 Jahre Nordseechor Büsum**  
Seit 50 Jahren erfreut der Nordseechor Büsum sein Publikum mit Shantys und Liedern von der Küste. Der Chor ist 1966 aus der Marinekameradschaft Büsum hervorgegangen und hat es sich zur Aufgabe gemacht, das maritime Liedgut zu pflegen und zu fördern. Am Sonntag ab 11 Uhr soll das Jubiläum auf der Watt-Tribüne am Hauptstrand groß gefeiert werden. Neben einer Reihe

von Ehrengästen nehmen auch Shantychores aus Hamburg, Wilster und Friedrichskoog teil. Zahlreiche Stände sorgen zudem für Speis' und Trank.

- Bühnenprogramm**  
11:00 Begrüßung  
11:15 Nordseechor Büsum  
12:00 Shantychor d. Henneberg-Bühne  
12:45 Shantychor „Nordlichter“  
13:30 Chorgem. „Blaue Jungs“  
14:15 Shantychor d. Henneberg-Bühne  
15:00 Shantychor „Nordlichter“  
15:45 Chorgem. „Blaue Jungs“  
16:30 Nordseechor Büsum

**Barockmusik „Luft, Holz & Eisen“**

Das Trio „Luft, Holz und Eisen“ spielt am Sonntag in der Büsumer Fischerkirche. Das Trio beherrscht nicht nur die hohe Schule der Kammermusik, sondern versucht, diese Musik erlebbar zu machen, will auch Informatives und Heiteres über sich und seine Instrumente berichten. Hans-Ulrich von der Fecht ist ein Fachmann für historische Tasteninstrumente, die er auch selber nachbaut. Gisela Helms präsentiert ihre Blockflöten und Ulf Dressler ist Spezialist

auf der Laute und Theorbe. Es werden Werke aus dem Frühbarock und der Barockzeit zu hören sein.

So., 20 Uhr, St. Clemens-Kirche, Eintritt € 10,-  
Abendkasse ab 19 Uhr

**Landhotel**  
**Gasthof Oldenwöhrden**  
... ein Weg der sich lohnt!  
**Täglich frisch !!!**  
Matjes, Scholle, Pilzgerichte  
Große Str. 17 • 25797 Wöhrden  
☎ 04839/95310  
Gemütliche Gaststube  
Wintergarten • Terrasse

Jeden Dienstag und Donnerstag ab 14 Uhr  
**Porzellanmalen für Klein und Groß**  
Wir bitten um telefonische Anmeldung unter 04834 / 9 84 78 45  
**Design zum besten Preis**

**Nachtmann** A Division of Riedel Glassworks  
**SPIEGELAU** THE CLASS OF GLASS  
**RÖSLE** Das Werkzeug der Gourmets.  
KAHLA-Porzellan für die Sinne  
Fabrikverkauf von Markenwaren Shop Büsum  
Hafentörn 2 • 25761 Büsum (im Trigema-Testgeschäft)  
Mo – Fr 9.30 bis 19 Uhr, Sa 9.30 bis 18.00 Uhr, Sonn- und Feiertage 11.30 bis 17.30 Uhr  
**KAHLA**  
PORZELLAN FÜR DIE SINNE

**Tipps**

**NEU IN BÜSUM**  
**Janina Kosmetik**  
Sommer-Aktion:  
Maniküre od. Pediküre ab € 20,-  
Gesichtsbehandlung ab € 38,-  
bei uns im Studio  
Bahnhofstr. 27 • Tel. 9081565

**Schäfererei Rolfs**  
[www.schaefererei-rolfs.de](http://www.schaefererei-rolfs.de)  
**WILLKOMMEN IM**  
**BAUERNHOFCAFÉ**  
**Landfrühstück 8 – 11 Uhr**  
(nach Voranmeldung)  
**Kuchen & Torten 13<sup>30</sup> – 18 Uhr**  
**Ponyreiten Mo – Fr, 15 Uhr**  
**Spielechune**  
Marschenweg 26 · Büsumer Deichhausen  
Tel. 04834/962796

**Büsumer Bernstein Kontor**  
Bernsteinschmuck & Geschenke  
Di. – Fr. 14-17 Uhr geöffnet  
Bismarckstr. 15 • Tel. 04834/2354  
[www.bernsteinschleifer.de](http://www.bernsteinschleifer.de)

**Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen**  
**Tel. 0 39 44 / 3 61 60**  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)

**SNACK BOX**  
... jetzt mit Brötchen von Bäcker Balzer!  
• Mittagstisch  
• Belegte Brötchen  
• Hot Snacks  
• Nudelbox  
• Snackbox des Tages  
**Geöffnet ab 10 Uhr**  
Alleestr. 20  
gegenüb. Parkpl. Sparkasse  
Tel.: 01749063037

**0% %**  
Ab sofort:  
Verschiedene Markenschuhe reduziert!  
Damenschuhe in Größe 36 bis 43  
**SCHUH DAU**  
Kirchenstr. 5

**aha Fahrzeugpflege**  
Heider Straße 9 • Büsum  
Tel. 0 48 34 - 90 89 466  
Bei Abgabe des Coupons erhalten sie € 5,- Rabatt

## Tipps

**bastian**  
inverun

**NORDIA**  
Uhren & Schmuck  
Alleestr. 34 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34/91 99 • Fax 91 98

Hotel - Restaurant  
„**Am Stürmann**“  
Hafenstr. 11-17 04834/8382

**Hunger?**  
**Kommt vorbei!**

Küche täglich 17 – 21 Uhr  
Täglich ab 8 Uhr:  
Schlemmer-Frühstücksbuffet  
(Reservierung erbeten)

Die 1. Thai-Massage in Büsum

**MaliHom**  
Traditionelle Thai-Massagen

Aromaöl-Massage • Fußmassage  
(Keine Erotik-Massagen)  
Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833  
www.malihom.de

**Büsumer Theehaus**

- neue Trends & klassische Tees
- feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk

Südstrand 7b • Tel. 965225  
www.buesumer-theehaus.de

**Strandrestaurant & Café**  
„Zur Perle“

Jeden Freitag ab 17 Uhr:  
Spanferkel „satt“ € 11,90  
mit verschiedenen Beilagen

Täglich von 11 – 21 Uhr geöffnet  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Restaurant  
„**Tierra del Mar**“

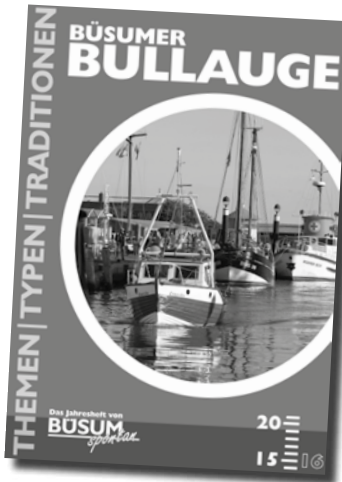
Sa. + So., 6. + 7. August,  
12<sup>00</sup> – 21<sup>00</sup> Uhr:

**Großes Fisch- & Schnitzelbuffet „satt“**  
mit Vorspeisen, Beilagen,  
Salaten und Desserts  
**nur € 9,90**

Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum  
Tel. 0 48 34 / 98 48 10

## Büsum zum Mitnehmen ...

Unser farbiges Jahresheft „Büsumer Bullauge“ bietet nicht nur eine Rückschau auf das vergangene Jahr, sondern auch interessante Bildberichte und Einblicke in die Büsumer Geschichte. Mittlerweile ist die sechste Ausgabe erschienen. Auf 92 Seiten zeigt das Heft Impressionen großer Veranstaltungen ebenso wie kleine Beobachtungen am Rande. In diesem Jahr geht es unter anderem um die offizielle Deicheröffnung, den Krimi-Branchentreff „Criminale“, Büsums 875-Jahres-Jubiläum und das große Open-Air-Spektakel auf der Watt'n-Insel. Dabei wurde diesmal besonderer Wert darauf gelegt, Bilder sprechen zu lassen: Das Heft beginnt mit einer Serie



Das neue Bullauge: außen grün wie der Deich – innen bunt wie das Leben ...

doppelseitiger Aufnahmen, die das Jahr Revue passieren lassen. Erhältlich für € 6,- im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel  
ISBN 978-3-9815580-5-0  
www.buesumer-bullauge.de

## Büsum spontan jetzt auch als App

Ob Restaurants, Unterkünfte, Veranstaltungen, Servicebetriebe oder einfach nur die nächste Toilette: Alle diese Infos bekommen Sie mit der Büsum spontan-App ganz einfach auf Ihr Smartphone. Nach Entfernung sortiert und durch weitere Suchkriterien filterbar. Haben Sie gefunden, was Sie suchen, können sie ganz einfach aus der App heraus per SMS, Telefon oder E-Mail Kontakt aufnehmen.

Die Informationen in der App werden ständig erweitert und aktualisiert.

Entwickelt wurde die Anwendung von der Firma Guide2.

info, deren funktionsgleiche App „Spo+Eiderstedt“ auf der CeBIT mit dem Innovationspreis-IT 2016 der Initiative Mittelstand ausgezeichnet wurde. Die Handhabung der App ist völlig unkompliziert und selbsterklärend. Einfach den QR-Code scannen und gratis runterladen. Einen Link zum App-Store finden Sie auch unter [guide2.info/buesum/app](http://guide2.info/buesum/app)

Viel Spaß!



## Unsere Öffnungszeiten

Mo. Bad: 8-20 Uhr; Sauna: 10-21 Uhr  
Di.-Sa. Bad: 10-20 Uhr; Sauna: 10-21 Uhr  
(Do. Damensauna 10-17 Uhr)  
Sonn- und feiertags:  
Bad: 10-19 Uhr; Sauna: 10-19 Uhr



Das Erlebnisbad für Abenteuerer und Erholer  
Südstrand 9 • Tel. 04834/909-133 • www.piratenmeer.de

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
Anlaufpraxis im Ärztezentrum, Westerstr. 30  
**Apotheken-Notdienst**  
Tel. 0800 - 00 22 83 oder [www.aksh-notdienst.de](http://www.aksh-notdienst.de)  
**Zahnärztl. Notdienst (04 81) 68 37 17 55**  
**Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00**

## Tipps

**Kolles**  
**Alter Muschelsaal**  
Freitag ab 17:30 Uhr:  
**Fischer- und Bauernbuffet**  
€ 17,90 pro Person  
kuschelig & muschelig  
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34 - 24 40

**BIOMARIS**  
Gesundheit & Schönheit aus dem Meer

**ANGEBOT**

Super Rich Eye Cream  
nur 14,50 € statt 15,90 €  
Super Rich Cream  
nur 25,50 € statt 28,90 €  
BIOMARIS Shop Büsum  
Ehepaar Unger, NEU: Alleestraße 50

**Vorwahl Büsum: 0 48 34**

**Frühstück?**  
**INSEL BÜSUM**  
An der Lagune!  
GROSSES FRÜHSTÜCKSBUFFETT  
NACHMITTAGS IN UNSER CAFE

**HOTEL INSEL BÜSUM**  
Große Tiefe 32, 25761 Büsum  
Tel. 04834 / 962300, täglich 8:00-18:00Uhr

**- NEU IN BÜSUM -**

**Nordsee-Massagen**  
I. mehr  
vital & fit Massageanwendungen  
kurzfristige Termine möglich  
Blauort 1 • Tel. 04834/7004076  
[www.nordsee-massagen.eu](http://www.nordsee-massagen.eu)

**Zur Alten Post**

**Hotel & Restaurant – seit 1889**  
direkt bei der Fischerkirche • 04834-95100  
– Besondere Empfehlungen –

**Dorade, im Ganzen gebraten,**  
mit Mandelbutter  
und Rosmarinkartoffeln **16,90**

**Rinderhüftsteak**  
mit Pfifferlingen in Rahm,  
dazu Serviettenknödel **16,50**

**Wir empfehlen hierzu:**  
0,1 ltr. Weißwein/Rosé **1,00**

**Impressum**

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)  
Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung  
für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 29.06.15